

GWX bY`Yg' =bhYfbYh'ZØf'7cWXYa !NY`.
: cfhgWxf]hhY`VY]a`6fY]hVUbXUi gVUi

7cWXYa !NY`d`Ubh'V]g'&\$&, 'ZÄWYbXYW_YbXYg'gWxbY`Yg
=bhYfbYh'Xi fW`]bbcj Uh]j Yb'6fY]hVUbXUi gVUi`i bX
: ØfXYfa`]hhY`"

=a`]Xm`]gWXYb`F\Y]b`UbX!DZU`nž'k c`X]Y`@UbXgWUZh]j cb`gUbZhYb
<Ø[Y`bž'gW`Ub_Yb`K`Y]bVYf[Yb`i bX`h]YZYb`K`Ä`XYfb`[YdfÄ[h`]ghž
[]Vh'Yg`Y]b`H\Ya`Už`XUg`j`]Y`Y`Gcf[YbZU`hYb`j`Yfi`fgUW`h`gWxbY`Yg
=bhYfbYh`'8]Y`F`Y[]cb`7cWXYa !NY`ž`VY`_Ubbh'ZØf`]\fY`a`U`Yf]gWXYb
5bg]W`hYb`i bX`U`g`Y]bY`XYf`Ua`ghÄf`ghYb`j`ca`Hci`f]ga`i`g
[YdfÄ[hYb`; Y[YbXYbž`\Uh`GW`k`]Yf][`_Y]hYb`VY]a
6fY]hVUbXUi gVUi`"Hfc`h`XYf`GW`Öb\Y]h`XYf`l`a`[YVi`b[]gh`X]Y
Hcdc[fUZ]Y`ZØf`gWxbY`Y`=bhYfbYh`j`YfV]bXi`b[Yb`Y]bY`[fc»Y`<ØfXY`"

8]Y`<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`g]bX`j`]Y`ZÄ`h["8Yf`GdfYW`Yf`XYf
?fY]gj`Yfk`U`hi`b[`Yf`_`Äfhž`XUgg`VYgcbXYfg`X]Y`Yb[Yb`HÄ`Yfž`X]Y
ghY]Yb`<Äb[Y`i`bX`X]Y`gYbg]V`Yb`@UbXgWUZhggW`i`hn[YV]YhY`XYb
5i`gVUi`XYf`6fY]hVUbXj`Yfgcf[i`b[`YfgW`k`YfYb`"8]Yg`\Uh`ni`f
: c`[Yž`XUgg`X]Y`l`bhYfbY`a`Yb`i`bX`?ca`a`i`bYb`]a`@UbX`_fY]g`j`cf
[fc»Yb`c[]gh]gWXYb`i`bX`hYW`b]gWXYb`GW`k`]Yf][`_Y]hYb`ghY`Yb`
l`bX`cV`k`c`\`X]Y`BYh`VYhfY]VYf`i`a`?i`bXYb`k`YfVYb`i`bX
j`Yfgi`W`Yb`ž;`UgZUgYfUbgW`ØggY`Ubni`V]YhYb`ž]gh`i`b`_Ufž`cV`X]Yg
hUhgÄW`]W`XYf`VYghY`K`Y[]ghž`i`a`XUg`VYghY`YbXY`DfcV`Ya`ni
`ÖgYb`"

=bbcj Uh]j Yf`5bgUhn`ZØf`XYb
6fY]hVUbXUi gVUi

8Yf`?fY]g`\Uh`U`YfX]b[g`Y]bY`@Øgi`b[[YZ`bXYbž`X]Y`\cZYbh]W
@]bXYfi`b[j`YfgW`UZZYb`k`]fX`"A`]hY]bYa`bYi`Ufh[Yb

5i gVUi _cbnYdhi bX`]b`Ni gUa a YbUfVY]h'a]h`Y]bYf`Y][YbYb
; YgY`gW UZhigck]Y`Y]bYa ` _ca a i bU`Yb`Gc`]XUfdU_highfYVh
7cWYa !NY``Ubž`V]g`&\$&, `Y]bY`ZÀWYbXYW_YbXY`;][UV]h!
J Yfgcf[i b[`ni `YffY]WYb"8]YgYf`D`Ub`ghY``h`Y]bY`VYXYi hYbXY
?Y\fhk YbXY`XUfž`bUWXYa `]b`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h]a a Yf`k]YXYf
?f]h]_`Ui h`k i fXYž`XUgg`XYf`5i gVUi `ni ``Ub[gUa `j cfUbgWfY]hY"

9]bY`YbHgWY]XYbXY`; fi bX`U[Y`ZØf`X]YgYb` : cfhgWf]hh`g]bX`X]Y
VYfY]hg`ni [YgU[hYb` : ØfXYfa]hhY``b`<Ø\Y`j cb`) &ž&`A]``cbYb`9i fc
j cb`6i bX`i bX`@UbX`ZØf`XYb`;][UV]hUi gVUi ``7cWYa !NY``[Y\Øfh
ni `XYb`k Yb][Yb`@UbX`_fY]gYb`]b`F`Y]b`UbX!DZU`nž`X]Y`gc`WY
: ØfXYfni gU[Yb`Yf`U`hYb`\UVYb"8 Ug`VYXYi hYhž`XUgg`X]Y
; Ya Y]bXY`bi b`]b`XYf`@U[Y`]ghž`X]Y`YfZcfXYf`]WYb`GWf]hhY`ZØf`XYb
BYhnUi gVUi `Y]bni `Y]hYb"5_hi Y``VYZ]bXYh`g]W`X]Y`Yi fcdUk Y]hY
5i ggWfY]Vi b[`ZØf`X]Y`5i ZhfU[gj Yf[UVY`VYfY]hg`]a `; Ub[Y"

A]h`X]YgYf`bYi Yb`GhfUhY[]Y`nY][h`g]W`XYf`?fY]g`cd]h]a]gh]gW`8Yf
5i gVUi `_ØbbhY`b]W`h`bi`f`X]Y`X][]hU`Y`ž`ZfUghfi _hi`f`j YfVYggYfbž
gcbXYfb`Ui W`X]Y`; fi bX`U[Y`ZØf`ni `_ØbZh][Y`9bhk]W`i b[Yb`]a
6YfY]W`XYf`K]fhgW UZh`gW UZZYb"9]b`GdfYW`Yf`XYf`≠?!
5fVY]hg[Ya Y]bgW UZh`F`Y]b`UbX!DZU`n`YVh`Yfj cfž`XUgg`bi`f`Xi fW
YW`hY`; `UgZUgYfUbgW`ØggY`XYf`ni `_ØbZh][Y`6YXUfZ`XYf
I bhYfbY`a Yb`[YXYW`h`k YfXYb`_Ubb"9f`k Ufbh`XUj cfž`XUgg`Y]b
j YfnØ[YfhYf`5i gVUi `ni `Y]bYa `[YZÀ`f`]WYb`ž`j Ygh]h]cbgghUi
ZØ`fYb`_ØbbhY"

K À`fYbX`7cWYa !NY``: cfhgWf]hhY`a UW`hž[]Vh`Yg`YXcW`Ui W
UbXYfY`@UbX`_fY]gY`]b`F`Y]b`UbX!DZU`nž`X]Y`<ÀbXYf]b[Yb`Ui ZY]bY
j Yf[`Y]W`VUfY`I bhYfghØhni b[`k UfhYb"8Yf`@UbX`_fY]g`BYi k]YX
Yf`À`h`VY]gd]Y`gk Y]gY`ØVYf`) `A]``cbYb`9i fc`ZØf`XYb
;][UV]hUi gVUi ž]a `FU`a Yb`XYg` ; fUi Y!: `YW`Yb!Dfc[fUa a g`XYg
6i bXYg" <]Yf`nY][h`g]W`ž`XUgg`Yg`bchk YbX][`]ghž`XYb
ZÀWYbXYW_YbXYb`5i gVUi `j cb`Y]ghi b[gZÀ`][Yb`BYh`nk Yf`_Yb
k Y]hYf`]b`a]h`BUW`Xfi W`ni `j YfZc`[Ybž`i a`]b`XYb`j cb
8][]hU`]g]Yfi b[`UV`Àb[][Yb`A`Àf`_hYb`b]W`h`]bg`<]bhYfhfYZZYb`ni
[YfUhYb"

C Vk c`XYf`?fY]g`7cWYa !NY``Ui Z`XYa `f]W`h][Yb`K Y[`]ghž`V`Y]Vh

Ubni a Yf_Ybž'XUgg'X]Y';][UV]hj Yfgcf[i b[']b'XYf'F Y[]cb']a
J Yf['Y]W\ 'ni 'UbXYfYb '@UbX_fY]gYb 'bcW\ 'Ui gVUi ZÀ\][']gh" '8 Yf
K YghYfk U'X_fY]g' i bX' 5`hYb_]fW\ Yb' ghY\ Yb'\]Yf'bcW\ 'gW\ 'YW\ hYf
XU" '8]Y' J Yf'fgcf[i b['a]h'; 'UgZUgYfUb'gW\ 'ØggYb']gh']b' X]YgYb
F Y[]cbYb' V]g' XUhc' i bni fY]W\ YbX' 'a]h' bi f' &ž% i ']b' 7cW\ Ya !NY`ž
) ž% i ']a '@UbX_fY]g' 5`hYb_]fW\ Yb' i bX' " ž- i ']a 'K YghYfk U'X_fY]g"
æ ; Y[YbgUhn' XUni 'k Y]gh'XYf '@UbX_fY]g' 5\fk Y]Yf'Y]bYb
VYUW\ h]W\ Yb' K Yfh'j cb' (+ž) i 'Ui Z"

I a 'X]Y' 8][]hU']g]Yfi b[' i bX' XYb' 6fY]hVUbXUi gVUi 'UbXYgk Y]h
j cfUbni hfY]VYbž'k]fX' Xf]b[YbX' VYb' Øh][hž' XUgg
; YbY\ a]][i b[gj YfZU\ fYb' VYgW\ 'Yi b][h' i bX' X]Y' VYghY\ YbXYb
: ØfXYfdfc[fUa a Y' j YfY]bZUW\ h'k YfXYb" '8]YgY' A U» bU\ a Yb
_ØbbhYb' XUni 'VY]hfU[Ybž' XUgg' XYf' VYb' Øh][hY' Ni [Ub['ni
gW\ bY' Ya ' ðhYfbYh' ZÀW\ YbXYW\ YbX' fYU']g]Yfh'k]fX' i bX' 'Ymh']W\
XYf'k]fhgW\ UZh']W\ Y : c fhgW\ f]hh']b' XYb' VYhfc ZZYbYb' F Y[]cbYb
[YZØfXYfh'k]fX"

8 YhU]`g

6Ygi W\ Yb' G]Y' i bg' Ui Z. 'b!U["XY